

WINBAG® MINI

— pump it up..!



 **70 KG**



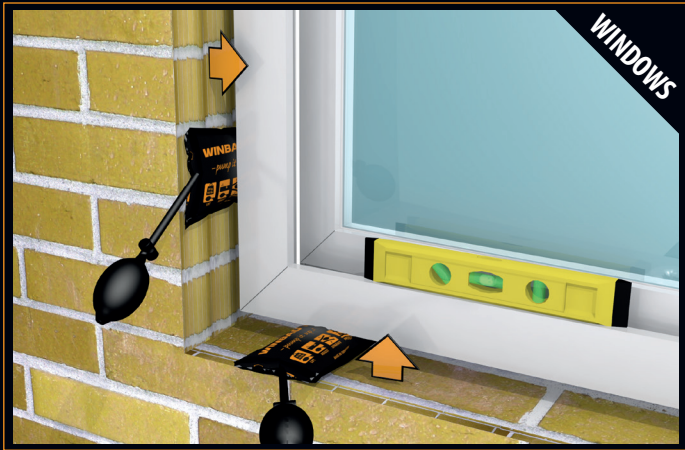
CABINETS



DOORS



WINDOWS





English CAUTION: The WINBAG® should always be considered a supplementary tool, and normal precautions in the work environment should be followed. The WINBAG® is capable of producing powerful pressure between it and its surroundings and caution should therefore be exerted when inflating and deflating. The pressure in the pillow element will slowly decrease during use, and it is also possible to puncture the WINBAG® with sharp objects such as screws and drills during use. Therefore, make sure that parts being held in place or separated by the WINBAG® are firmly secured by other means. Use care when inflating and deflating WINBAG® making sure that no body parts such as fingers or toes are between the WINBAG® and its surroundings and/or between the parts being held in place. The WINBAG® may only be operated by hand using the rubber hand pump. Never use pneumatics on the WINBAG®s and never tamper with or modify the state of which the WINBAG® was originally purchased. Do not exceed the maximum load stated per WINBAG® for any job even when using more WINBAG®s at the same time. Local building regulations and any other relevant laws must be followed when using WINBAG®s.

Español PRECAUCIÓN: El WINBAG® siempre se debe considerar como una herramienta complementaria y se deberán observar las precauciones normales en el entorno de trabajo. El WINBAG® es capaz de producir una fuerte presión entre este y el entorno y, por lo tanto, es necesario realizar el inflado y desinflado con precaución. La presión disminuirá lentamente en la almohada durante su uso. También se podría perforar el WINBAG® con objetos afilados, tales como tornillos y taladros, durante el uso. Por lo tanto, asegúrese de que las piezas que el WINBAG® separa o mantiene en su sitio estén bien sujetas por otros medios. Tenga cuidado al inflar y desinflar el WINBAG®, asegurándose de que no quede ninguna parte del cuerpo, como los dedos de las manos o de los pies, entre el WINBAG® y el entorno, y/o entre las piezas que se mantienen en su sitio. El WINBAG® solo puede funcionar manualmente, utilizando la bomba manual de caucho. No utilice nunca sistemas neumáticos con el WINBAG®, ni manipule o modifique el estado original que tenía cuando lo adquirió. No exceda la carga máxima por WINBAG® para cualquier tarea, incluso cuando se estén utilizando varios WINBAG®s al mismo tiempo. Por favor, respete las normas locales de construcción y otras leyes pertinentes al utilizar WINBAG®s.

Francais PRUDENCE: Le WINBAG® doit toujours être considéré comme un outil complémentaire ce qui signifie que les mesures de précaution habituelles liées à votre environnement de travail doivent être suivies. Le WINBAG® étant

capable d'exercer une forte pression entre le coussin et son environnement, il convient de faire attention en le gonflant et le dégonflant. La pression dans le coussin va lentement diminuer en cours d'utilisation et il y a également le risque de perforer le WINBAG® avec des objets pointus tels que des vis ou une perceuse pendant l'utilisation. Par conséquent, assurez-vous que les pièces maintenues en place par le WINBAG® sont fermement arrimées par d'autres moyens. Lorsque vous gonflez et dégonflez le WINBAG®, veillez à ce qu'aucune partie du corps, comme les doigts ou les orteils, ne se trouvent entre le WINBAG® et son environnement et/ou entre les pièces maintenues en place. Le WINBAG® ne doit être activé que manuellement en utilisant la pompe manuelle en caoutchouc. Ne jamais utiliser de dispositif pneumatique sur les WINBAG®s et ne jamais manipuler ou modifier l'état d'origine du WINBAG®. Ne pas dépasser la charge maximale indiquée, par WINBAG®, pour n'importe quelle tâche, même en utilisant plusieurs WINBAG®s en même temps. En utilisant les WINBAG®s, il convient de respecter les règlements locaux qui s'appliquent aux bâtiments ainsi que toute autre réglementation pertinente.

Deutsch VORSICHT: Das WINBAG® sollte stets als ein Zusatz Werkzeug berücksichtigt werden und die üblichen Vorsichtsmaßnahmen in einer Arbeitsumgebung sollten befolgt werden. Das WINBAG® ist im Stande einen leistungsstarken Druck zwischen sich und seiner Umgebung zu erzeugen. Daher soll es mit Vorsicht beim Aufblasen und Abblasen angewendet werden. Während des Gebrauchs nimmt der Druck im Kissen langsam ab und zudem kann in das WINBAG® mit scharfen Gegenständen wie Schrauben und Bohrer eingestochen werden. Daher sollte sichergestellt werden, wenn das WINBAG® Teile in Position oder separat voneinander hält, dass diese mit anderen Trägern stabil gesichert wird. Vorsicht beim Aufblasen und Abblasen des WINBAG®s, so dass keine Körperteile wie Finger oder Zehen zwischen dem WINBAG® und seiner Umgebung und/oder zwischen den Teilen, welche in Position gehalten werden. Das WINBAG® darf nur von Hand mit der Gummi Handpumpe betätigt werden. Niemals darf Pneumatik am WINBAG® angewendet werden und niemals darf die ursprüngliche Beschaffenheit des WINBAG®s, wie sie beim Kauf war, manipuliert oder verändert werden. Die pro WINBAG® angegebene Höchstlast darf bei keiner Anwendung mit einem WINBAG® oder auch bei der Verwendung von mehreren WINBAG®s gleichzeitig überschritten werden. Lokale Bauvorschriften und alle anderen relevanten Gesetze müssen beim Gebrauch des WINBAG®s verfolgt und eingehalten werden.

Dansk FORSIGTIG: WINBAG®s skal til enhver tid betragtes som et hjælpeværktøj og almindelige forholdsregler i arbejdssituationen skal iagttages. En WINBAG® er i stand til at producere et kraftigt tryk mellem sig og det emne den ligger op imod og derfor skal der pumpes op og udluftes med forsigtighed. Trykket i puden vil langsomt aftage under brug, ligesom det også er muligt at punktere WINBAG® med skarpe/spidse objekter som eksempelvis skruer og bor. Sørg derfor altid for at de emner der holdes på plads eller er separeret af WINBAGs, er sikret på anden måde. Udvis forsigtighed og vær særlig opmærksom på at ingen legemesdele, såsom fingre og tæer, er mellem WINBAG® og de dele den ligger op af, når der pumpes op og udluftes, så ikke man risikerer at få noget i klemme. WINBAG® må kun pumpes op ved hjælp af den monterede håndpumpe. Brug aldrig trykluft eller på anden måde ændre på de fysiske egenskaber WINBAG® havde da den blev købt oprindeligt. Belast aldrig en WINBAG® med mere end det maksimale tryk oplyst – også selvom der bruges flere WINBAG®s på samme tid. Følg til enhver tid lokale byggregulativer og/eller anden relevant lovgivning når der bruges WINBAG®s.

Italiano ATTENZIONE: Il WINBAG® deve sempre essere considerato un utensile supplementare, e devono essere adottate le normali precauzioni per l'ambiente di lavoro. Il WINBAG® è in grado di produrre una potente pressione tra se stesso e l'ambiente circostante e occorre pertanto usare cautela in sede di gonfiaggio e sgonfiaggio. La pressione nell'elemento "cuscino" diminuisce lentamente durante l'uso, ed è anche possibile forare il WINBAG® con oggetti appuntiti quali viti e trapani durante l'uso. Assicurarsi quindi che le parti che vengono trattenute in posizione o che sono separate dal WINBAG® siano assicurate saldamente con altri mezzi. Prestare attenzione in sede di gonfiaggio e sgonfiaggio del WINBAG® evitando di inserire parti del corpo quali mani o piedi tra il WINBAG® e gli elementi circostanti e/o tra le parti che vengono trattenute in posizione. Il WINBAG® può essere utilizzato solo manualmente utilizzando la pompa a mano in gomma. Non superare il carico massimo indicato per il WINBAG® per qualsiasi lavoro anche quando si utilizzano più WINBAG allo stesso tempo. Non utilizzare mai componenti pneumatici sul WINBAG® e non manomettere né alterare lo stato in cui il WINBAG® era stato originariamente acquistato. Rispettare i regolamenti edilizi locali e tutte le altre leggi quando si utilizza il WINBAG®.

Nederlandse VOORZICHTIGHEID: De WINBAG® dient als een extra stuk gereedschap te worden beschouwd waarbij de gebruikelijke voorzorgsmaatregelen in de werkomgeving moeten worden gevolgd. De WINBAG® is geschikt voor het

produceren van een krachtige druk tussen twee voorwerpen en daarom is voorzichtigheid geboden bij het oppompen en leeg laten lopen van de WINBAG®. De druk in het kussen element dient langzaam opgevoerd te worden met behulp van de rubberen handpomp. De druk in het kussen element kan worden verlaagd door het ontluichtingsventiel te gebruiken. De WINBAG® zou mogelijk kunnen beschadigen door het doorboren van scherpe voorwerpen zoals schroeven. De WINBAG® niet gebruiken tussen scherpe randen of puntige voorwerpen. De WINBAG® is o.a. bedoeld om voorwerpen op hun plaats te houden en te stellen zodat deze op de juiste wijze bevestigd kunnen worden. Let op bij het gebruik van de WINBAG®, zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen, zoals vingers of tenen bekneld kunnen raken. De WINBAG® mag alleen worden bediend met behulp van de rubberen handpomp. Gebruik nooit pneumatiek op de WINBAG® en laat deze in de staat waarin het is gekocht. Lokale bouwvoorschriften en andere relevante wetten dienen bij het gebruik van WINBAG® te worden gevolgd.

Norsk FORSIKTIG: WINBAG® bør til enhver tid anses som tilleggsverktøy, og alminnelige forholdsregler mht. arbeidsmiljøet skal følges. WINBAG® lager kraftig trykk mellom seg selv og omgivelsene og du bør derfor være varsom når du pumper opp og slipper ut luften. Ved bruk reduseres trykket i luftputen langsomt, og det er også en risiko for å stikke hull i WINBAG® med skarpe gjenstander som en skrue eller et bor. Du bør derfor sørge for at løse gjenstander som ikke er en del av WINBAG®, er godt festet. Vær forsiktig når du blåser opp og slipper ut luften av WINBAG®, og pass på at du ikke har fingre eller tær mellom WINBAG® og omgivelsene og/eller mellom delene som er festet. WINBAG® kan bare betjenes manuelt ved bruk av gummihåndpumpen. Ikke bruk trykkluft på WINBAG®s, og du må heller ikke endre eller skade tilstanden til WINBAG® slik den var på kjøpstidspunktet. Ikke overskrid den maksimale belastning oppgitt per WINBAG® for enhver jobb selv når du bruker flere WINBAG®s samtidig. Nasjonale byggeforskrifter og andre relevante forskrifter må følges ved bruken av WINBAG®.

Svenska FÖRSIKTIGHET: WINBAG® skall alltid behandlas som ett kompletterande verktyg, vidtag de försiktighetsåtgärder som arbetsmiljön kräver. WINBAG® kan åstadkomma stor kraft mellan sig själv och sin omgivning; därför skall uppblåsning och tömning ske med försiktighet. Trycket i kudden minskar långsamt under användning. Det är också möjligt att punktera WINBAG® med vassa föremål såsom skruvar och borrar. Se därför till att föremål som hålls på plats eller är åtskilda av WINBAG® är ordentligt förankrade på annat sätt. Var försiktig vid uppblåsning och tömning av WINBAG® och se till att inga kroppsdelar såsom fingrar eller tår är mellan WINBAG® och sin omgivning och/eller mellan delarna som hålls på plats.

WINBAG® får endast användas för hand med gummihandpumpen. Använd aldrig tryckluft på WINBAG® och manipulera eller ändra aldrig det ursprungliga skicket, som WINBAG® hade när den köptes. Lokala byggregler och andra relevanta lagar måste följas vid användning av WINBAG®.

Suomi VAROITUS: WINBAG®iä tulisi aina käyttää lisätyökaluina ja työympäristön perusturvatoimenpiteitä noudattaen. WINBAG® pystyy tuottamaan voimakkaan paineen itsensä ja asennettavien tuotteiden välille. Varovaisuutta tulisi noudattaa etenkin WINBAGiä täytettäessä ja tyhjentäessä. Paine tynnyksessä alkaa vähitellen laskea käytön aikana. On myös varottava etteivät terävät esineet kuten ruuvit ja poranterät puhkaise WINBAG®iä työn aikana. Varmista, että osat pysyvät paikoillaan tai ovat erillään WINBAG®istä ja kiinnitettyinä muilla välineillä. Pidä huoli ettei kehon osia kuten sormia tai varpaita jää WINBAG in väliin ja sen ympärille, tai niiden osien väliin jotka pitävät asennettavaa tuotetta paikallaan. WINBAG®in käytössä sallitaan ainoastaan käsikäyttö kumista käsipumppua käyttäen. Älä koskaan käytä paineilmaa WINBAG®eissä. Älä myöskään muokkaa tai muuntele alkuperäisessä mallissa olevaa tuotetta. Työskennellessä älä ylitä WINBAG®ille suositeltua enimmäiskuormitusta vaikka käytössä olisikin useampi WINBAG® kerralla. Maankohaisia rakennusohjesääntöjä ja muita asioita koskevia lakeja tulee noudattaa WINBAG®iä käytettäessä.

Türk DİKKAT: WINBAG® yalnızca yardımcı araç olarak kullanılmalı ve çalışma ortamında gereken önlemler alınmalıdır. WINBAG® ile etrafındaki cisimler arasında yüksek basınç kuvveti oluşabilir, bu nedenle şişirilip söndürülürken dikkatli olunmalıdır. Kullanım esnasında yastık içindeki basınç yavaş yavaş düşer ve WINBAG®in kullanım esnasında vida ve matkap gibi sivri cisimlerle delinme tehlikesi bulunmaktadır. Bu nedenle WINBAG® tarafından yerinde tutulan veya ayrılan parçalar mutlaka başka araçlarla sabitlenmiş olmalıdır. WINBAG®in şişirilmesi ve söndürülmesi esnasında WINBAG® ile etrafındaki cisimler veya sabit tutulan parçalar arasına parmak gibi uzuvlar kesinlikle sokulmamalıdır. WINBAG® yalnızca lastik pompasıyla ve elle şişirilebilir. Basıncılı hava sistemlerini WINBAG®i şişirirken asla kullanmayın ve WINBAG®in orijinal fiziksel özelliklerini değiştirmeye çalışmayın. Herhangi bir iş için aynı anda birden fazla WINBAGs kullanırken bile WINBAG® başına belirtilen azami yükü aşmayın. WINBAG® kullanılırken binalara ait yerel talimatlara ve ilgili diğer kanunlara uyulmalıdır.

Русский ВНИМАНИЕ: Монтажную подушку WINBAG® всегда необходимо рассматривать в качестве вспомогательного инструмента, при работе с которым необходимо соблюдать обычные меры предосторожности. Подушка WINBAG® может создавать мощное давление между собой и окружающими предметами, поэтому следует соблюдать меры предосторожности при ее накачивании и спускании. Давление в подушке будет немного снижаться во время использования, кроме того, во время использования подушку WINBAG® можно проколоть острыми предметами, такими как отвертки или сверла. Поэтому необходимо с помощью других средств обеспечить надежную фиксацию деталей, удерживаемых на месте или разделяемых подушкой WINBAG®. Соблюдайте осторожность при накачивании и спускании подушки WINBAG®, чтобы не зажать между ней и окружающими предметами и/или между деталями, удерживаемыми на месте, какие-либо части тела, например пальцы рук или ног. Подушки WINBAG® можно приводить в действие только вручную с помощью ручного резинового насоса. Никогда не используйте пневматические устройства для подушек WINBAG®. Даже при одновременном использовании нескольких подушек WINBAG® для любых работ не превышайте максимальную нагрузку, указанную на каждой подушке WINBAG®. Кроме того, запрещается изменять и модифицировать подушки WINBAG® от того состояния, в котором они были приобретены. При эксплуатации подушек WINBAG® необходимо соблюдать местные строительные правила и прочие соответствующие нормы.

Român ATENȚIE: WINBAG® trebuie să fie considerat întotdeauna un instrument suplimentar și trebuie să se ia măsurile de precauție normale în mediul de lucru. WINBAG® poate produce o presiune puternică între acesta și mediul înconjurător, așadar trebuie să se acorde atenție la umflare și dezumflare. Presiunea din elementul pernei se va reduce lent în timpul utilizării și, de asemenea, este posibil să se perforeze WINBAG® cu obiecte ascuțite, cum ar fi șuruburile și burghiile în timpul utilizării. Așadar, asigurați-vă că piesele fixate sau separate de WINBAG® sunt asigurate ferm prin alte mijloace. Aveți grijă la umflarea și dezumflarea WINBAG®, asigurându-vă că nu se află părți ale corpului, cum ar fi degetele de la mâini sau de la picioare, între WINBAG® și mediul înconjurător și/sau între piesele fixate. WINBAG® poate fi operat numai manual, utilizând pompa manuală din cauciuc. Nu utilizați niciodată dispozitive pneumatice la WINBAG® și nu manipulați sau nu modificați starea în care WINBAG® a fost achiziționat inițial. Nu depășiți sarcina maximă indicată pe WINBAG® pentru orice loc de muncă chiar și atunci când se utilizează mai multe WINBAG®s în același timp. La utilizarea WINBAG®, trebuie să se respecte reglementările locale de construcție și orice alte legi relevante.

Português ATENÇÃO: O WINBAG® deve ser sempre considerado como uma ferramenta suplementar, devendo ser adotadas as precauções normais no ambiente de trabalho. O WINBAG® é capaz de produzir uma pressão forte entre o próprio WINBAG® e as zonas vizinhas, pelo que se deve ter alguma prudência ao insuflar e desinsuflar. A pressão na almofada diminui lentamente durante a utilização, sendo igualmente possível furar o WINBAG® com objetos aguçados como parafusos e brocas durante a utilização. Por conseguinte, certifique-se de que as peças que estão a ser mantidas no lugar ou separadas pelo WINBAG® estão firmemente presas por outros meios. Tenha cuidado ao insuflar e desinsuflar o WINBAG® certificando-se de que nenhuma partes do corpo, como os dedos das mãos ou dos pés, se encontram entre o WINBAG® e as zonas vizinhas e/ou entre as peças que estão a ser mantidas no lugar. O WINBAG® só pode funcionar à mão utilizando a bomba manual de borracha. Nunca utilize ar comprimido nos WINBAG®s e nunca viole nem modifique o WINBAG® em relação ao estado em que foi originalmente adquirido. Não exceda a carga máxima indicada por WINBAG® para qualquer trabalho, mesmo quando se usa mais WINBAG®s ao mesmo tempo. É necessário cumprir os regulamentos de construção locais e outras leis relevantes ao utilizar WINBAG®s.

Polski PRZESTROGA: Poduszkę WINBAG® należy zawsze traktować jako narzędzie uzupełniające, co wymaga zachowania w środowisku pracy zwykłych środków ostrożności. Poduszka WINBAG® jest w stanie wytworzyć pomiędzy własną powierzchnią a otoczeniem duże ciśnienie, w związku z czym należy zachować ostrożność podczas jej pompowania i opróżniania. Podczas użytkowania ciśnienie w części nadmuchiwanej zmniejsza się, a ponadto możliwe jest przebicie poduszki WINBAG® w czasie użytkowania ostrymi przedmiotami, takimi jak wkręty czy wiertła. W związku z tym należy zadbać o to, by położenie elementów podtrzymywanych lub oddzielanych od siebie poduszką WINBAG® było zabezpieczone również w inny sposób. Podczas pompowania poduszki WINBAG® i spuszczenia z niej powietrza należy zachować ostrożność i zadbać o to, by pomiędzy poduszką WINBAG® a jej otoczeniem lub pomiędzy podtrzymywanymi częściami nie znalazły się żadne części ciała, takie jak palce rąk czy nóg. Poduszkę WINBAG® można obsługiwać wyłącznie ręcznie, za pomocą gumowej pompki ręcznej. Do obsługi poduszek WINBAG® nie wolno używać narzędzi pneumatycznych. Nie wolno również modyfikować stanu, w jakim poduszki WINBAG® są dostępne w sprzedaży. Przy wykonywaniu dowolnej pracy nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia podanego dla produktu WINBAG®, nawet w przypadku użycia większej liczby poduszek WINBAG® w tym samym czasie. Podczas użytkowania poduszek WINBAG® należy postępować zgodnie z przepisami budowlanymi oraz wszelkimi innymi obowiązującymi regulacjami.

Slovenian PREVIDNO! WINBAG® MINI uporabljajte zgolj kot dodatno orodje. Delu upoštevajte običajne delovne predpise. Izdelek lahko ustvari močan pritisk med seboj in svojim okoljem, zato morate biti pri napihovanju in spuščanju zraka zelo previdni. Pritisk v blazini med uporabo počasi popušča, poleg tega lahko v WINBAG® MINI zabadate z ostrimi predmeti kot so vijaki in vrtalniki. Če WINBAG® MINI predmete drži v nestabilnem položaju ali ločeno, morate zagotoviti, da so ti predmeti stabilno zavarovani z drugimi nosilci. Med napihovanjem blazine WINBAG® MINI bodite previdni - med blazino in njenim okoljem in/ali predmeti, ki jih želite namestiti, ne vstavljate prstov, saj se pri tem lahko poškodujete. WINBAG® MINI lahko upravljate zgolj ročno, s pomočjo gumijaste ročne črpalke. Za napihovanje ne uporabljajte drugih naprav in ne spreminjajte prvotne oblike blazine. Navedene nosilnosti blazine WINBAG® MINI smete v nobenem primeru prekoračiti, tudi ne z uporabo več WINBAG® MINI blazin hkrati. Ob uporabi izdelka WINBAG® MINI upoštevajte okalne gradbene predpise in vse druge pomembne zakone.

Slovak POZOR: Prístroj WINBAG® MINI by sa mal vždy považovať za doplnkový prístroj a mali by byť dodržané obvyklé bezpečnostné opatrenia v pracovnom prostredí. Prístroj WINBAG® MINI dokáže vyvinúť veľký tlak medzi ním a okolím, a preto je potrebné byť pri nafukovaní a vyfukovaní opatrní. Tlak vo vankúšikovej časti bude počas používania mierne klesať. Používania môže taktiež dôjsť k prepichnutiu prístroja WINBAG® MINI ostrými predmetmi, ako sú napríklad skrutky alebo vrtáky. Preto sa uistite, že diely uchytené na mieste alebo oddelené prostredníctvom prístroja WINBAG® MINI sú pevne zaisťované inými prostriedkami. Nafukovanie a vyfukovanie prístroja WINBAG® MINI buďte opatrní a uistite sa, že medzi prístrojom WINBAG® MINI a jeho okolím, a/alebo medzi dielmi, ktoré sú uchyťované na mieste, sa nenachádzajú žiadne časti tela, ako napríklad prsty na rukách či nohách. Prístroj WINBAG® MINI je možné ovládať len rukou, pomocou gumenej ručnej pumpičky. Nikdy s prístrojmi WINBAG® MINI nepoužívajte pneumatické prístroje a nikdy nemanipulujte ani nemeňte pôvodný stav prístroja WINBAG® MINI, v akom bol zakúpený. Pri žiadnom úkone neprekračujte maximálne zaťaženie uvedené pre prístroj WINBAG® MINI, a to ani v prípade, že súčasne používate viacero prístrojov WINBAG® MINI. Pri používaní prístroja WINBAG® MINI musia byť dodržané miestne stavebné predpisy a akékoľvek ďalšie relevantné právne predpisy.

Hungarian FIGYELEM: A WINBAG® MINI-et mindig kiegészítő szerszámként alkalmazza és a munkavégzők szakségismunkavédelmi szabályokat mindig tartsa be. A WINBAG® MINI nagy teljesítményű nyomást hoz létre önmaga és a környezet között. Ezért felfújásakor és leengedésakor a legnagyobb óvatossággal kezelje. A használat során a párnában lassan csökken a nyomás és éles eszközökkel, mint pl. csavarok és fúró a WINBAG® MINI kiszúrható. Ezért a WINBAG® MINI-et éles eszközöktől tartsa távol. A WINBAG® MINI felfújásakor és leengedésakor fokozottan ügyeljen arra, hogy a WINBAG® MINI és a 13

megemelt tárgyközé ne kerülhessen testrészek, (pl. kéz-, és lábfej, valamint ujjak). A WINBAG® MINI-et csak kézi erővel lehet felfújni. Soha ne alkalmazzon pneumatikus eszközöket, és ne változtassa meg a WINBAG® MINI eredeti felépítését és rendeltetését. A WINBAG® MINI legmagasabb teherbíró képességét sem egy, sem több WINBAG® MINI együttes alkalmazása esetén sem szabad túllépni. A helyi építési előírásokat valamint az egyéb vonatkozó törvényi rendelkezéseket a WINBAG® MINI használatakor figyelembe kell venni és be kell tartani.

Czech POZOR: Vak WINBAG® MINI byste měli vždy považovat za pomocný nástroj a při práci s ním je třeba dodržovat běžná ochranná opatření. Vak WINBAG® MINI dokáže mezi sebou a svým okolím vyvíjet silný tlak. Při jeho nafukování a vyfukování je proto třeba postupovat obezřetně. Tlak ve vaku se bude v průběhu používání pomalu snižovat. Během používání rovněž hrozí propíchnutí vaku WINBAG® MINI ostrými předměty, jako jsou šrouby nebo vrtáky. Proto je třeba všechny předměty, které vak WINBAG® MINI drží na místě nebo odděluje, řádně upevnit jiným způsobem. Při nafukování a vyfukování vaku WINBAG® MINI zajistěte, aby se mezi vak a jeho okolí a/nebo mezi předměty držené na místě nedostaly žádné části lidského těla (například prsty). Vak WINBAG® MINI je možné nafukovat pouze s využitím pryžové ruční pumpy. Vak WINBAG® MINI nikdy nenafukujte stlačeným vzduchem a nikdy jej nijak neupravujte. Pokud při práci používáte několik vaků WINBAG® MINI současně, nepřekračujte maximální zatížení jednotlivých vaků. Při použití vaků WINBAG® MINI je nutné dodržovat místní předpisy v budovách a veškeré ostatní předpisy.

Croatian PAŽNJA: WINBAG® MINI se obavezno koristi kao dodatni alat, a pritom je nužno poduzimanje uobičajenih mjera predostrožnosti u radnom okruženju. WINBAG® MINI može stvoriti visok pritisak između zračnog jastuka i njegovog okruženja. Stoga je potrebna pažnja pri napuhavanju i ispuhavanju. Za vrijeme upotrebe tlak u zračnom jastuku polako opada, a osim toga WINBAG® MINI zračni jastučić se može probušiti ostrim predmetima poput vijaka i svrdla. Stoga je potrebno osigurati da dijelovi koje WINBAG® MINI fiksira na položaju ili razdvaja budu čvrsto fiksirani drugim vrstama nosača. Budite pažljivi pri napuhavanju i ispuhavanju WINBAG® MINI jastučića, kako Vaši dijelovi tijela (prsti, nožni prsti) ne bi dospjeli između WINBAG® MINI jastučića i okruženja i/ili između dijelova koji se fiksiraju. WINBAG® MINI jastučić se smije isključivo ručno napuhavati pomoću gumene ručne pumpe. S WINBAG® MINI jastučićem nipošto se ne smije koristiti pneumatika niti se smiju manipulirati i modificirati originalna svojstva WINBAG® MINI jastučića. Nosivost po WINBAG® MINI jastučiću se ne smije prekoračiti pri radu s jednim zračnim jastučićem niti pri istovremenom korištenju više WINBAG® MINI jastučića. Pri upotrebi WINBAG® MINI jastučića

TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / TEKNISK DATA /
TEKNISET TIEDOT / DATI TECNICI / TECHNISCHE GEGEVENS / TEKNISKE DATA / TEKNISKA DATA /
TEKNIK BILGI / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / DATE TEHNICE / FICHA TÉCNICA / DANE TECHNICZNE /
TEHNIČNI PODATKI / TECHNICKÉ DÁTA / MŰSZAKI ADATOK / TECHNICKÁ DATA / TEHNIČKI PODACI

Load capacity / Capacidad de carga / Force portante / Tragfähigkeit / Løfteevne / Kuorman kantokyky /
Capacidad de carga / Bæreevne / Maximale belasting / Lyftförmåga / Yük Kapasitesi Допустимая
нагрузка / Capacitate de incarcare / Capacidade / Nośność / Nosilnost / Kapacita zaťaženia /
Teherbírás / Zátížitelnost / Nosivost

70 kg/WINBAG® MINI 155 lbs/WINBAG® MINI

Joint width / Larghezza della giuntura / Largeur des joints / Fugenbreite / Fugebredde / Saumaleveys /
Anchura de junta / Voegwijdte / Fugebredde / Fogbredd / Uygulanabilir derz genişliği / Ширина
зазора / Latimea rostului / Largura de junta / Szerokość fugi / Širina fuge / Dĺžka spoja /
Fugaszélesség / Šírka spáry / Širina fuge

2-40 mm / 3/32" - 1 5/8"

Material / Matière / Materiale / Material / Materiale / Materiaali / Material / Materiaal / Materiale / Material /
Malzeme / Материал / Material / Material / Material / Anyaga / Materiál / Materijal

**Fiber reinforced material / Plastico reforzado con fi bras / Renforcé de fibres /
Faserverstärkter Kunststoff / Fiberforstærket kunststof / Kuituvahvisteista kumia /
Sostanza sintetica rinforzata con fibre / Vezel versterkt kunststof /
Fiberforsterket konstmateriale / Fiberförestärkt konstmaterial / Fiber takviyeli malzeme /
Фиброусиленный материал / Material ranforsat cu fibre / Sztuczne, wzmocnione włókno /
Umetna masa, ojačana s steklenimi vlakni / Material spevený vláknom /
Szálerosított muanyag / Materiál vyztužený vlákno / Plastica ojačana vlaknima**



WINBAG®

- pump it up..!



5 710123 103308

www.winbag.eu

Dissing A/S, Niels Bohrs Vej 25, 8660 Skanderborg, Denmark



